



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Escuela de Lenguas Modernas

Traductorado Público de Inglés – Traductorado Científico-Literario – Licenciatura en Lengua Inglesa –
Licenciatura en Interpretación de Conferencias

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

2012

- 1) **OBLIGACIÓN ACADÉMICA:** GRAMÁTICA INGLESA I
- 2) **AÑO:** Segundo
- 3) **CARGA HORARIA:** Tres horas semanales – Anual
- 4) **OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA:**

OBJETIVOS GENERALES:

- Despertar el interés para hablar y escribir la lengua dentro de las pautas estructuralmente aceptadas.
- Concienciar al alumno de la bidireccionalidad del bilingüismo.
- Adquirir e incrementar paulatinamente el conocimiento de la lengua en sus diversos aspectos, a saber gramatical, semántico, lexicológico.
- Desarrollar las capacidades de interpretación y comunicación eficaz y correcta, respetando las propias y correctas estructuras gramaticales del idioma.
- Contactar al alumno con las más relevantes corrientes gramaticales para que de esta forma alcance una mejor interpretación semántica y sintáctica del idioma. Ejercitar activa y acabadamente las estructuras estudiadas en los niveles sintáctico, morfológico, semántico, e informativo.
- Lograr que se incrementen y refuercen las estructuras propias del idioma y capacitar para usar la lengua con la mayor fluidez y naturalidad posibles.

OBJETIVOS PARTICULARES:

- Incorporar nuevos conceptos en lo referente a la interrelación existente entre la información transmitida por el hablante y la estructuración de la oración.
- Manejar los principios de coherencia y cohesión que subyacen en la comunicación y en cualquier acto de habla.
- Familiarizar al alumno con las teorías gramaticales y lingüísticas más modernas.
- Relacionar los niveles estructurales del sistema lingüístico para explicar los procesos morfosintácticos específicos a través del análisis de textos escritos.
- Ejercitar activa y acabadamente las estructuras estudiadas en los niveles sintáctico, morfológico, semántico, e informativo.
- Reconocer y manejar con destreza los elementos constitutivos informativos.

5) UNIDADES TEMÁTICAS:

PRIMER MÓDULO

LA ORACIÓN:

- a) Definición, autonomía de la oración.
- b) Clasificación semántica: declarativas, afirmativas, negativas; interrogativas; exclamativas; órdenes; amorfas.
- c) Estructura de la oración simple: Sujeto (frase nominal) y predicado (frase verbal) como constituyentes inmediatos (*“immediate constituents”*) en la estructura de predicación.
- d) Clasificación sintáctica: [I] simples, [II] compuestas (miembros/elementos coordinantes); [III] complejas (cláusulas o proposiciones libres y subordinadas); [IV] compuestas-complejas; amorfas.

SEGUNDO MÓDULO

LAS CATEGORIAS DEL HABLA:

- a) El sustantivo: definición; funciones sintácticas; características. Frases sustantivas con función adverbial.
- b) El verbo: definición, funciones sintácticas (como *“predicator”*), características; clasificación sintáctica (IVIP, IVCP, TVCP, TVIP)
Estructuras oracionales básicas (*“Basic patterns”*): Ordenación de elementos sintácticos en la oración (*“word order”*). Descripción de los *“Basic patterns”* elementales.
- c) El adverbio: definición; funciones sintácticas; características. Morfología del adverbio; funciones sintácticas; modificador del verbo, adjetivo, adverbio. Frases sustantivas como complemento de preposición en las frases con función adverbial.
- d) El pronombre: Definición. La categoría pronominal de caso. Clasificación: pronombres interrogativos, relativos, interrogativos nominales y relativos nominales, recíprocos, reflexivos, personales, posesivos, demostrativos, *“one”*.

- e) Los determinantes: Definición; diferencias semánticas, sintácticas y morfológicas entre las clases determinantes y adjetivos. Clasificación de los determinantes: pre-determinantes / determinantes centrales / post-determinantes.
- f) La preposición: Definición. Funciones sintácticas; características; simple y compleja; funciones de la frase preposicional y su análisis.
- g) El adjetivo: Definiciones de adjetivo. Marcas formales del adjetivo. Modificadores. Su función como modificador de la frase nominal, en posición de pre- y post- modificador. El adjetivo en función atributiva, apositiva y predicativa.
- h) La interjección: Definición. Usos.

LAS PALABRAS: FRASES Y ESTRUCTURAS:

- a) Frases: nominales, b) verbales, c) adjetivas; d) adverbiales; e) preposicionales; f) con formas no conjugadas.
- b) Reconocimiento y estructura: modificadores y funciones.
- c) Diferenciación y reconocimiento de frases, cláusulas y oraciones.

TERCER MÓDULO

LA FRASE NOMINAL “SUJETO”:

- a) Formas del sujeto: categorías o clases que actúan como sujeto. Descripción de la frase nominal: núcleo y modificadores del sujeto.
- b) Caracterización del sujeto: sujetos supletorios “IT” / “THERE”; extraposición del sujeto.

LA FRASE VERBAL COMO NÚCLEO DEL PREDICADO:

El verbo: como núcleo del predicado. Verbo finito y no finito. Verbos de significación completa (“full” or “lexical” verbs) y verbos auxiliares. Verbos modales. Verbos “semi-auxiliaries” o “catenatives”. Verbos semi-modales.

- a) Características formales: de cada clase de verbos. Diferencias con el verbo principal.
- b) Las categorías: de tiempo y aspecto, persona, número y modo: breve referencia y definición.
- c) Clasificación de los verbos según su uso: *be*; copulativos, transitivos, intransitivos. Verbos transitivos e intransitivos de predicación completa e incompleta. Los llamados “middle verbs”.
- d) Frases verbales (“*phrasals*”). Verbos preposicionales. Grupos verbales que incluyen adjetivos o sustantivos. “*Phrasal prepositional verbs*”.
- e) La categoría de la voz: Estructura de la oración pasiva. Formas de la frase verbal pasiva. Transformación de activa a pasiva y viceversa. Omisión del complemento agente. La llamada cuasi pasiva.

CUARTO MÓDULO

LOS COMPLEMENTOS DE LA FRASE VERBAL:

EL OBJETO DIRECTO:

- a) La frase nominal como objeto directo: definición, posición y sustitución.
- b) Categorías que funcionan como OD.
- c) Objeto directo supletorio IT.
- d) El objeto directo retenido en la voz pasiva.

EL OBJETO INDIRECTO:

- a) La frase nominal como objeto directo: definición, posición y sustitución.
- b) Categorías que funcionan como OI.
- c) Objeto indirecto con preposición TO / FOR.
- d) El objeto directo retenido en la voz pasiva.

EL PREDICATIVO SUBJETIVO:

- a) definición, posición y sustitución.
- b) Categorías que funcionan como PSO.
- c) Los verbos copulativos.
- d) El predicativo subjetivo no obligatorio (quasi-predicative).

EL PREDICATIVO OBJETIVO:

- a) definición, posición y sustitución.
- b) Categorías que funcionan como PO.
- c) Los verbos transitivos de predicación incompleta.
- d) El predicativo objetivo retenido.

QUINTO MÓDULO

LOS ELEMENTOS DE COHESIÓN:

- a) Coordinantes: coordinantes copulativos, adversativos, alternativos e ilativos; coordinantes correlativos.
- b) Subordinantes: conjunciones subordinantes: simples y correlativas; subordinantes “relativos”; subordinantes interrogativos nominales y relativos nominales.
- c) Clasificación sintáctica adverbial: “*adjuncts*”, “*conjuncts*”, “*disjuncts*”, “*subjuncts*”.

SEXTO MÓDULO

LA ORACIÓN COMPLEJA Y SUS PROPOSICIONES:

- a) Clasificación según sus funciones: adverbiales, adjetivas o relativas y sustantivas. La oración compleja.

- b) **Proposiciones adjetivas:** sus relacionantes (pronombres, determinantes y adverbios relativos); funciones de los mismos dentro de la oración incluida adjetiva. Cláusulas restrictivas (especificativas) y no restrictivas (explicativas).
- c) **Proposiciones sustantivas:** características, funciones de las mismas. Clasificación: cláusulas nominales, relativas nominales e interrogativas nominales. Sus subordinantes (conjunciones subordinantes; pronombres, determinantes y adverbios relativos nominales y pronombres, determinantes y adverbios interrogativos nominales). Funciones de los mismos dentro de la oración.
- d) **Proposiciones adverbiales:** de tiempo, modo, lugar, propósito, causa, concesión, condición, consecuencia.

SÉPTIMO MÓDULO

APLICACIÓN PRÁCTICA:

- a) Análisis sintáctico de oraciones simples, compuestas, complejas y compuestas-complejas.
- b) Análisis interno de las estructuras y frases que las componen.

6) BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA BÁSICA:

- q ALEXANDER, L.G. (1988-1996) Longman English Grammar. Longman.
- q MORENO, MARÍA ESTER (2004) Let's analyse these structures and sentences together. Revised and expanded edition. Universidad Libros
- q MORENO, MARÍA ESTER (2005) 100 opportunities to practise – Advanced contextualized exercises. Universidad Libros.
- q Páginas web:

- 1.- <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/>
- 2.- <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/>

7.- BIBLIOGRAFÍA GENERAL COMPLEMENTARIA:

- 1.- COLLINS COBUILD ENGLISH GRAMMAR(1990- 1995) HarperCollins Publishers.
- 2.- QUIRK, R. GREENBAUN, S. - LEECH, G. - SVARTIK, J. (1976) A Grammar of Contemporary English. Longman.
- 3.- CARTER, RONALD – MCCARTHY, MICHAEL (2006) Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide – Spoken and Written English Grammar and Usage. Cambridge University Press.
- 4.- GREENBAUM, S. QUIRK R. (1990) A Student's Grammar of the English Language. Longman.
- 5.- CRYSTAL, DAVID (1988 / 1992) Rediscover Grammar with David Crystal Longman.
- 6.- HURFORD, JAMES R. (1995) Grammar - A. Student's Guide. Cambridge University Press.
- 7.- DOWNING, A - LOCKE PHILIP (1992) A University Course in English Grammar. Prentice Hall International (U.K.) Ltd.
- 8.- LEECH, GEOFFREY – SVARTVIK, JAN (1975) A Communicative Grammar of English. Longman.
- 9.- McARTHUR (Editor) – McARTHUR, FERI (Managing Editor) (1992) The Oxford Companion to the English Language. Oxford University Press.
- 10.- CLOSE, R.A. (1988) A Reference Grammar for Students of English. Longman.
- 11.- BIBER, DOUGLAS – CONRAD, SUSAN – LEECH, GEOFFREY(2002) Longman Student Grammar of Spoken and Written English. Longman.

Se hará una lectura parcial de los mencionados textos según criterio del profesor titular, quien podrá indicar algunos capítulos/temas de los mismos como lectura obligatoria.

- 8) **PRUEBAS PARCIALES Y / O MONOGRAFÍAS U OTROS TRABAJOS EXIGIDOS:** Trabajos prácticos. Dos exámenes parciales.

9) PROCEDIMIENTOS DE EXAMEN O EVALUACIÓN FINAL:

Examen final: El examen final será obligatorio, individual, y consistirá de una sección práctica de resolución por escrito, y de una sección teórica, cuya resolución podrá ser escrita u oral.

10) FIRMA Y ACLARACIÓN DEL PROFESOR COORDINADOR Y FECHA:

11) FIRMA Y ACLARACIÓN CON LA APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE LA CARRERA Y FECHA:

Fecha: _____

Aclaración

